


|   |          |  |  |
|---|----------|--|--|
| <b>LỆNH</b><br>GIAM GIỮ NGƯỜI LẠM DỤNG BIA<br>RƯỢU HOẶC DƯỢC CHẤT<br>G.L. c.123, § 35 | SỐ HỒ SƠ | <b>Tòa Sơ Thẩm Massachusetts</b><br> |  |
|   | BỘ PHẬN  |  |  |

|                 |            |       |                    |  |
|-----------------|------------|-------|--------------------|--|
| TÊN CỦA BỊ CÁO: | NGÀY SINH: | TUỔI: | SỐ AN SINH XÃ HỘI: | GIỚI TÍNH:<br><input type="checkbox"/> NAM <input type="checkbox"/> NỮ |
|-----------------|------------|-------|--------------------|--|

CƠ SỞ ĐIỀU TRỊ GIAM GIỮ:

**LỆNH GIAM GIỮ CÔNG DÂN THEO QUY ĐỊNH CỦA G.L. c. 123, § 35**

Sau khi Bị Cáo có tên nói trên được một bác sĩ, một nhà tâm lý học hoặc một nhân viên xã hội có đủ tư cách khám; có một cuộc hẹn tư vấn, nếu cần thiết; và được xem xét theo các quy định d tòa án áp dụng; TÒA ÁN này xác định rằng có chứng cứ rõ ràng và thuyết phục chứng minh rằng Bị Cáo là người  Lạm Dụng Bia Rượu  Lạm Dụng Dược Chất  Lạm Dụng Bia Rượu và Dược Chất theo như những thuật ngữ được định nghĩa tại G.L. c.123, § 35; VÀ rằng việc không giam giữ Bị Cáo sẽ gây nên **KHẢ NĂNG GÂY HẠI NGHIÊM TRỌNG**, như được định nghĩa tại G.L. c.123, § 1, cho Bị Cáo hoặc cho những người khác; VÀ rằng nơi duy nhất thích hợp để điều trị cho Bị Cáo là một cơ sở yêu cầu bảo đảm an ninh.

**DO VẬY**, chiếu theo G.L. c.123, § 35, **TÒA ÁN NÀY RA LỆNH** rằng Bị Cáo phải bị Giam Giữ tại cơ sở được nói đến ở trên nhằm mục đích chăm sóc và điều trị nội trú trong thời gian không quá chín mươi (90) ngày, và rằng Giám Đốc của cơ sở tiếp nhận, và Giám Đốc của bất kỳ cơ sở nào mà Bị Cáo được chuyển đến, phải chịu trách nhiệm giam giữ Bị Cáo cho đến khi việc giam giữ này chấm dứt theo đúng quy định.

**LỆNH BỔ SUNG**

**I. CHUYỂN GIAO ĐẾN CƠ SỞ:** Tòa Án RA LỆNH cho bất kỳ NHÂN VIÊN CÓ THẨM QUYỀN chuyển giao Bị Cáo đến cho Giám Đốc của cơ sở điều trị nói trên, và hồi báo sau khi thi hành mệnh lệnh ngay cho Lục Sự Phụ Thẩm của tòa án này, ghi và khoảng trống cho sẵn bên dưới.

**II. BỎ TRỐN, CHUYỂN GIAO, PHÓNG THÍCH KHỎI NƠI GIAM GIỮ:** Giám Đốc của bất kỳ cơ sở chịu trách nhiệm giam giữ Bị Cáo ĐƯỢC LỆNH PHẢI THÔNG BÁO cho Văn Phòng Lục Sự bằng cách gửi mẫu "**Thông Báo về việc Bỏ Trốn, Chuyển Giao, hoặc Phóng Thích**" (**Notice of Escape, Transfer, or Release**) theo yêu cầu của Tòa Sơ Thẩm đến tòa án đã ban hành lệnh này. Thông báo phải được gửi đến tòa án như đã nêu trong danh mục truyền tải dữ liệu của Tòa Án đã được cung cấp cho cơ sở của quý vị. Thông báo nói trên phải được gửi trong vòng hai mươi bốn giờ sau khi Bị Cáo BỎ TRỐN khỏi nơi giam giữ, ĐƯỢC CHUYỂN GIAO đến một cơ sở khác, hoặc ĐƯỢC PHÓNG THÍCH khỏi nơi giam giữ.

**III. ĐIỀU KHOẢN VỀ VŨ KHÍ:** Lệnh Giam Giữ này nghiêm cấm cấp cho Bị Cáo thẻ nhận dạng vũ khí hoặc giấy phép sử dụng vũ khí trừ khi sau này đơn xin phóng thích của bị cáo được chấp thuận.

Lệnh Giam Giữ này sẽ hết hiệu lực vào ngày \_\_\_\_\_, trừ khi có quyết định chấm dứt giam giữ trước thời hạn bằng văn bản của Giám Đốc cơ sở giam giữ, chiếu theo Điều 35, Chương 123 của Bộ Luật Chung của Massachusetts.

Nhận xét: \_\_\_\_\_

|                |                          |                                     |
|----------------|--------------------------|-------------------------------------|
| NGÀY BAN LỆNH: | THẨM PHÁN BAN HÀNH LỆNH: | CHỮ KÝ CỦA THẨM PHÁN/ LỤC SỰ TÒA ÁN |
|----------------|--------------------------|-------------------------------------|

**HỒI BÁO SAU KHI THI HÀNH MỆNH LỆNH CỦA NHÂN VIÊN TÒA ÁN**

Tôi đã chuyển giao bị cáo cho đến cơ sở điều trị có tên nêu trên, cùng với một bản lệnh giam giữ này.

|                   |                              |                                 |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------|
| NGÀY CHUYỂN GIAO: | CHỮ KÝ CỦA NHÂN VIÊN TÒA ÁN: | CHỨC DANH CỦA NHÂN VIÊN TÒA ÁN: |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------|